

bel

- 40 -

1986.05.04.

sb0061 4 180 mtib1070

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /2. rész/

sb0041 eltemették tarsoly elemért
sb0042 meghalt bálint andre
sb0043 szántó piroska kiállítása esztergomban
sb0044 kitüntetés az akadémián
sb0045 baleset
sb0046 osztrák sportrepülőgép berepülése
sb0047 nemzeti zászló kiskőrösnek
sb0048 kitüntetés az ipari minisztériumban
sb0049 megkezdődött az v. nemzetközi karmesterverseny
sb0050 vállalatok kitüntetése /1. rész/
sb0051 mérnöktovábbképző kurzus veszprémben
sb0052 nemzetközi karmesterverseny
sb0053 időjárás-jelentés
sb0054 innovációs és háttérripari kiállítás
sb0055 vállalatok kitüntetése /2. rész/
sb0056 allergológiai és immunológiai konferencia
sb0057 hazánkba érkezett kaya erdem török minisztere/nök-helyettes
sb0058 sztanyik b. lászló nyilatkozata /1. rész/
sb0059 sztanyik b. lászló nyilatkozata /2. rész/
sb0060 tartalomjegyzék /1. rész/
sb0061 tartalomjegyzék /2. rész/

készült az mti belföldi főszerkesztőségében
főszerkesztő: kovács györgy
szerkesztette: sebestyén tibor
 izsák erika
 oltványi ottó
- v é g e -

/mti/ cl/kö
21.10 040586 1176

--

M.T.I.

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 756-722 Telex: 22-4371

60.000 8/A

Belföldi hírek

budapest, 1986. május 05.

bel

h é t f ő

sb0001 4 150 mtib1001

a kereskedelem tervei /1. rész/

1986. május 5. - a belkereskedelmi minisztérium kidolgozta és közzétette azokat az irányelveket, amelyek körvonalazzák a kereskedelem és a vendéglátás előtt álló legfontosabb feladatokat a VII. ötéves terv időszakában.

a számítások szerint a lakosság fogyasztása az elkövetkezendő öt évben az 1980-85. évinél valamivel gyorsabb ütemben, összehasonlítható áron évente 1,5-2 százalékkal, öt év alatt összesen 8-10 százalékkal nő. ennek megfelelően a kiskereskedelmi áruforgalom az öt év alatt mennyiségében 9 százalékkal növekszik, a kereskedelem arra számít, hogy a ruházati cikkek forgalma nem, az élelmiszerek és élvezeti cikkeké 4,7 százalékkal, míg a vegyes iparcikkeké az átlagot jelentősen meghaladva, 15,3 százalékkal bővül.

az állami és a szövetkezeti kereskedelem, illetve vendéglátás részaránya várhatóan nem változik a tervidőszak végéig, viszont az eddiginél nagyobb részt vállalnak a termelők a közvetlen értékesítésben, ugyancsak az átlagosnál gyorsabban növekszik a magánkiskereskedelem forgalma.

a hálózatfejlesztési tervek középpontjában budapesten és környékén, valamint a balatonnál a napi cikkek árúszitó üzletek számának növelése áll, emellett szerepel a tervekben a tüzelő- és építőanyagkereskedelmi telepek rekonstrukciója, valamint a kereskedelem technikai színvonalának általános javítása oly módon,

hogy csökkenjen a zsúfoltság a boltokban, mindehhez a korábbiaknál valamivel több központi segítséget kapnak a vállalatok, az alapellátás javítását a tanácsok saját forrásból is segítik.

Mivel a szabályozók nehezebb helyzetet teremtenek azokban a népgazdasági ágakban, ahol jelentős az élőköltségek-ráfordítás, s ez érvényes az élelmiszer-kereskedelemben is, itt a munka javítása mellett szükséges az ár- és haszonkulcsrendszer korszerűsítése, ezért folytatódik az élelmiszer- és napi cikkek-kiskereskedelemben az egyes termékek haszonkulcsainak - a népgazdaság lehetőségeihez igazodó - növelése.

az elkövetkezendő öt évben - szövegezik le a minisztérium irányelvei - a fejlődés elengedhetetlen feltétele, hogy a vállalatok erőforrásait mind hatékonyabban használják fel, folyamatosan bővítsék tevékenységüket, új formákat és módszereket alkalmazzanak. /folyt.köv./

mg/ka/kö nj
00.10 050586 2274

--

Sb0002 4 150 mtib1002

a kereskedelem tervei /2. rész/

a fokozódó piaci verseny szükségessé teszi az igényekhez való rugalmasabb alkalmazkodást, a még színvonalasabb kereskedelmi munkát. fontos, hogy a választékban egyaránt megjelenjenek - a mindinkább differenciálódó igényeknek megfelelően - az olcsóbb és drágább cikkek is, s az árak a termékek minőségéhez igazodjanak. a kereskedelemnek számítania kell egyebek közt arra is, hogy a tartós fogyasztási cikkek egyre többen cserélik ki, s amikor újat vásárolnak, elsősorban az anyag- és energiatakarékos készüléket keresik.

a tervek a szocialista országokból a behozatal évi mintegy 3 százalékos növelését irányozzák elő. a minisztérium javasolja, hogy a vállalatok hozzanak létre közös irodákat, társulásokat, s összehangoltan szerezzék be a külföldi árucikkeket. a beszerzési politika javítása érdekében szükséges jobban megismerniük a vállalatoknak is a szocialista partnerek gyártmányfejlesztését, erre elsősorban a kiállítások, árubeutatók alkalmasak. az importlehetőségek kiegészítéseként pedig továbbra is fontos, hogy a határmenti árucserékben, áruházi cserékben keressék a választék bővítés lehetőségeit.

a tőkés import mennyiségét továbbra is a külgazdasági lehetőségek határozzák meg. az ilyen módon beszerzett fogyasztási cikkeknek alapkövetelmény, hogy mindenekelőtt az ellátás hiányainak pótlását szolgálják, lehetőleg minél gazdaságosabb formában. jól bevált például az alapanyagok és félkész termékek vásárlása, amelyeket itthon dolgoznak fel kooperációban vagy külföldi licencként alapján. a korábbiaknál határozottabban kell élni az áralku lehetőséggel, hogy a szükösen rendelkezésre álló devizát korszerű, jó minőségű termékek beszerzésére fordítsák. megengedhetetlen például olyan termékek vásárlása, amelyeknek devizaára a világpiacnál magasabb, minősége viszont gyengébb. a belkereskedelmi minisztérium támogatja azoknak a vállalatoknak az elképzeléseit, amelyek a hazai ellátás javítása érdekében megalapozottan törekednek önálló külkereskedelmi jog megszerzésére. /mti/

mg/ka/kö st nj olt
00.11 050586 2144

--

Sb0003 4 150 mtib1003

megalakult a coophotels

1986. május 5. - bővíti az üdülőszövetkezeti tevékenységet és korszerűbb szolgáltatási formákat is bevezet a fogyasztási szövetkezetek újonnan alakult közös vállalata, a coophotels. a vállalat az idén a fővárosban új szövetkezeti társas üdülő építését kezdi meg több vidéki létesítmény mellett.

a coophotels elődje - amely eddig gazdasági társaságként működött - két évvel ezelőtt alakult meg, s eddig hat helyen hozott létre üdülőszövetkezetet. egy régi budapesti házban lévő üdülőszövetkezettel együtt a bükkfürdő, a zalakarosi, a gyulai, a névizi és a hajdusoboszlói szövetkezetek összesen 572 lakosztállyal rendelkeznek, ezekben összesen 2300 férőhely van. az idén két helyen - agárdon és zalakaroson - adnak át újabb épületekben 84 üdülőlakrészt, s így 180-nal gyarapítják a hálózat férőhelyeit.

a coophotels újabb szövetkezetek szervezését kezdi meg; egy-egy létesítmény építésére szervezik a tagságot gyulára, hajdusoboszlóra és zalakarosra. egerben hamarosan megalakítják a minaret üdülőszövetkezetet. budapesten, a várban lerakják az első modern üdülőszövetkezeti létesítmény alapjait. zalakaroson és bükkfürdőn az idén, csatlakozva a meglévő üdülőkhöz, szolgáltatóházat, vendéglőt és sportlétesítményeket adnak át.

a coophotels üdülőszövetkezeti és idegenforgalmi szövetkezeti közös vállalat teljes körű idegenforgalmi szolgáltatást nyújt, az üdülő és garázsüzemek szervezésén, fenntartásán kívül idegenforgalmi vendéglátást, kül- és belföldi utaztatást is vállal. az üdülőszövetkezetek lakosztályainak mintegy a háromnegyedét a tagság maga használja, a fennmaradó részt az eddigi gyakorlat szerint továbbra is másoknak adják ki, mivel a coophotels tevékenységi köre széles, a szabad helyekre a jövőben az eddiginél több külföldi vendéget irányítanak. /mti/

fi/il/rj/li/jf li olt
00.11 050586 1854

--

Sb0004 4 150 mtib1004

magyar vállalatok, gazdaságok az újvidéki mezőgazdasági kiállításon

1986. május 5. - a hungexpo szervezésében 24 magyar vállalat és gazdaság vesz részt a május 9-18. között megrendezésre kerülő újvidéki mezőgazdasági kiállításon. a magyar kiállítók a tavalyinál ezúttal mintegy harmadával több terméket, főleg mezőgazdasági, biológiai, gépészeti újításokat mutatnak be.

a vetőmagtermelő és értékesítő vállalat több mint 50 növény szaporítóanyagát állítja ki újvidéken, közöttük az új magyar nemesítési búzát, a gk kincst és a gk zombort. a kukoricából a szentesi új hibridet, őszi árpából két kompolti fajtát népszerűsítnek. a kistermelők által keresett zöldségfélék vetőmagját is eladásra kínálják. az állattenyésztő közös vállalat, amely hazánkban 1500 embrió átültetést végzett szarvasmarhánál, tavaly a jugoszláviai becseji állami gazdaságban is sikeres átültetést hajtott végre. az érdeklődés kielégítésére ezúttal a teljes technológiát kínálja értékesítésre. a sasad termelőszövetkezet kiegészítő üzemének termékét, a mezőgazdaságban használt ipari elektronikát mutatja be, egyebek között a silóhőmérő tarthat számot érdeklődésre. a komplex külkereskedelmi vállalat konzervzáró gépet, és vákuumos csomagológépet küld újvidékre, ahol egyebek között kiállítják a baromfiiparban használt két új magyar automata berendezést is. a magyar vegyipari üzemek közül a chemolimpex, amely jugoszláv vállalatokkal tavaly 80 millió dollár értékben bonyolított le forgalmat, nagy hatású műtrágyákat, a chinoin pedig egyebek között korszerű csávázószereket népszerűsít. a nádgep mezőgazdasági gépgyár, amely szintén együttműködik a jugoszláv mezőgépgyártókkal szállító járműveket és pótkocsikat állít ki. /mti/

jf/rj jf rj olt
00.12 050586 1746

--

sb0005 4 150 mtib1005

magyar berendezések a szovjet olajmezőkön

1986. május 5. - az industrialexport bekapcsolódott a másodlagos olajkitermeléshez szükséges berendezések, felszerelések szállításába a szovjetunióba. együttműködve a metrimpex-szel és több hazai termelővállalattal az eddiginél több komplett berendezést exportál. az újabb szerződés alapján több mint százmillió rubel értékben ad el különleges gázliftet szovjet partnerének.

a vegyész, az mmg automatika művek és a dunántúli kőolajipari gépgyár által gyártott gázliftet a szibériai olajmezőkön használják. a berendezések zord éghajlati körülmények - mínusz 50 és plusz 40 celsius fok - között is megfelelően üzemelnek, a gépeket szovjet igények alapján fejlesztették ki, s fejlett irányítástechnikával látták el. üzemeltetésüket nagymértékben automatizálták. a berendezésekkel nagynyomású gázt és adalékanyagokat juttatnak a mélybe, hogy az olajpalából kisajtolják a maradék olajat. a vállalat eddig 67 millió rubel értékben mintegy 160 berendezést exportált. az újabb szerződés alapján idén és jövőre több mint 200 gázliftet rendelt a szovjet vállalat.

a magyar szakemberek a berendezés továbbfejlesztésén dolgoznak. az önálló gázliftet központi számítógép irányításával ugynevezett kutbokorra kapcsolják össze. a prototípus elkészült, az első ilyen berendezést a videoton számítógépével szerelték fel. a szovjet szakemberek megkezdtek az új berendezés kipróbálását. ha a gépek beválnak, az industrialexport 1987-től megkezdheti szállításukat a szovjetunióba.

az olajkitermeléshez közvetlenül szükséges berendezések mellett kiszolgálóegységeket is szállít a magyar vállalat. a szovjetunióba, eddig 27, egyenként több mint ezer négyzetméter alapterületű gépjármű szervizállomást exportált. egy-egy ilyen állomás épületszerkezete és a belső berendezései 35 vasúti kocsit töltenek meg. az újabb megállapodás alapján 1986-ban és 1987-ben az industrialexport hat szervizállomást szállít a szibériai olajmezőkre. /mti/

pf/ka/li/mz jf rj olt
00.12 050586 2015

--

sb0006 4 150 mtib1006

tejüzemi rekonstrukció székesfehérváron

1986. május 5. - kapacitásbővítő, technológia-korszerűsítő rekonstrukciót végeznek a fejér-komárom megyei tejipari vállalat székesfehérvári üzemében. már befejezték a kazánház pakurafűtésről energiatakarékos gázfűtésre való átállítását, másfélszeresére növelték az üzem hűtőkapacitását, s még ebben a hónapban megkezdik a csarnok padozatának, valamint a különböző energiavezetékeknek a felújítását, illetve cseréjét, az épület belső tatarozását. jövőre új ultraszűrőberendezést állítanak munkába, amellyel a mostaninál 20 százalékkal kevesebb tej felhasználásával készíthető a krémturó. az új technológia bevezetése a termékválaszték bővítését is lehetővé teszi. egyébek között tej alapanyag, frissítő üdítőital gyártását is tervezi a vállalat.

a rekonstrukcióna, amely a kazánház korszerűsítésével három éve kezdődött, s az új berendezés munkába állításával várhatóan jövőre fejeződik be, összesen csaknem 140 millió forintot költenek. /mti/
dáv fné st cl olt
00.13 050586 1022

--

sb0007 4 150 mtib1007

növekvő edényexport tiszafüredről

1986. május 5. - a külpiacra is egyre keresettebbek az alumíniumárugyár tiszafüredi gyáregységének termékei: az idén 1,2 millió edényt exportálnak a ferunion és a generalimpex külkereskedelmi vállalatok közvetítésével - főként tőkés országokba. legjelentősebb vásárlók francia, nszk-beli és olasz kereskedelmi cégek. a szocialista országoknak csehszlovák és lengyel megrendelésre 25 literes tejeskannákat és 18 literes fejősjátárokat készítenek. az exportra kerülő termékmenyiség értéke meghaladja a 124 millió forintot, s a várható rekorderedmény legfrissebb előjele: a közelmúltban megkötött szerződés alapján az nszk-ba újabb százezer párolóedényt szállítanak.

a tiszafüredi edények külföldi sikere az elmúlt tervidőszakban befejezett technológiai rekonstrukciónak köszönhető. a gyárban holland, nszk és svájci gyártmányú edénygyártó gépeket állítottak munkába, s automatizálással növelték a régebbi berendezések termelékenységét is. ez lehetőséget teremtett a kapacitás bővítésére és egyre korszerű termékstruktúra kialakítására. a gyorsan változó piaci igényekhez alkalmazkodva azóta folyamatosan jelentkeznek új

gyártmányokkal. ezek közé tartoznak a vegyipar számára gyártott vegyszeres kannák, és a konyhai újdonságnak számító kétrészes párolóedények, amelyben a hus és a hozzá feltárolandó köret egyidőben készíthető el. az utóbbiakat főleg a francia és nszk-beli vevők keresik.

a tiszafüredi gyár félezres munkáskollektívája sikerrel teljesítette első negyedévi exporttervét, s az újabb szerződésben rögzített kötelezettségeknek két, illetve esetenként hárommunkaszakos munkarendben is igyekeznek eleget tenni. /mti/
Laz/kné/st li olt
00.14 050586 1702

--

sb0008 4 150 mtib1008

selyemipari technológiaváltás

1986. május 5. - megérkeztek szentgotthárdra, a magyar selyemipari vállalat helyi gyárába az előkészítő üzem rekonstrukciójához tavaly megrendelt japán gépsorok.

ebben az üzemben készül a hazai gyártású selyemszövetnek csaknem a fele, évi 26-27 millió négyzetméter, ám a századunkkal egyidős, 86 éves üzem épületei, előkészítő és gyártó gépsorai ugyancsak megérték a felújításra. a technológiaváltás az előkészítő üzem rekonstrukciójával kezdődik, ahol évente 20 millió méter felvetőszál-köteg /ugynevezett lánchenger/ készül saját feldolgozásra és további 10 millió méter a társgyárak számára.

az új gépsorok üzembhelyezésével a hagyományos gyártási módszer helyett áttérhetnek az elemi szálak sodrás nélküli feldolgozására. ez az nszk-ból importált poliészterfonal alapanyagánál csaknem évi egymillió márkás megtakarítást jelent, amiből az új gépsor két és fél év alatt megtérül.

a berendezéseket a gyártók közreműködésével azok a magyar szakemberek szerelik fel, akik japánban, a tsudakoma cégnél elsajátították a gépek működtetéséhez, kezeléséhez és karbantartásához szükséges ismereteket. /mti/
sim/mmé st rj olt
00.14 050586 1180

--

sb0009 4 150 mtib1009

bálakötöző zsineg a téeszneknek

1986. május 5. - eddig ezer tonna bálakötöző zsineget szállítottak ki a termelőszövetkezetekbe a tszker berettyóújfalui műanyaggyártó üzeméből. Esztendőnk óta a betakarítás egyik nagy gondja volt a mezőgazdasági nagyüzemekben ezeknek a zsinegeknek hiánya, emiatt nem egyszer a gépek száza álltak, vagy csak alkalmanként dolgoztak. a hajdusági tszker ezen a gondon segített azzal, hogy a múlt esztendőben berettyóújfaluban négy gépsoron megkezdték a műanyag kötöző zsinegek gyártását. azóta folyamatosan kielégítik a szövetkezetek rendelkezéseit. március elejére már valamennyi hajdu-bihar megyei tsz-ben a helyszínen volt a szükséges mennyiség, s azóta is folyamatosan dolgoznak a gépek a szolnok, a békés és a szabócs-szatmár megyei rendelkezések teljesítésén. az üzemben naponta 6-7 tonna műanyag bálakötöző zsineget tudnak gyártani. /mti/

szü/éva st li olt
00.15 050586 0900

--

sb0010 4 130 mtib1010

a tv-híradó új kiadása

1986. május 5. - új kiadással bővül május 10-től a televízió híradója. a szombat délutánonként - a kezdő hírek helyén, általában 17 óra körül - jelentkező műsor tartalmában és formájában is eltér az esti kiadásoktól.

a nagyvilág és hazánk legfrissebb eseményeinek összefoglalása mellett a tervek szerint kötetlenebb és közvetlenebb hangon szolgáltató jellegű, közérdekű információkat is közöl majd. igazodva az adás időpontjához több szó esik benne a hétvége országos érdeklődésre számotartó eseményeiről, a különböző szabadidős programokról, és fontos helyet kap a mindenkori közlekedési helyzetkép, s a hétvégi időjárás-előrejelzés. számítanak a nézők ötleteire, javaslataira is: az érdekesebb események helyszínéről élő közvetítésben számolnak be. a tervek szerint a híradó gazdag archívuma segítségével hétről-hétre visszapillantanak majd arra is, hogy milyen fontosabb események történtek a 10-20 évvel azelőtti napokon.

a szombat délutáni híradó állandó szerkesztője tardos julia, idej. műsorvezetője juszta lászló lesz. /mti/
kp/ci km olt
00.15 050586 1094

--

sb0011 4 160 mtib1011

műtárgyvédőelem baranya megyében /1.rész/

1986. május 5. - jelentős kulturális értékek halmozódtak fel az utóbbi évek, évtizedek során baranya megye állami és magángyűjteményeiben, a fejlődéssel azonban nem tartott lépést a műtárgyak védelme, nem javultak kellően a tárgyak raktározásának, restaurálásának és bemutatásának körülményei. a megyei tanács végrehajtó bizottsága a közelmúltban foglalkozott ezzel a témával, s az ülésen is hangsúlyozták: a baranyai közgyűjtemények fejlesztése kritikus ponthoz érkezett, nagyságuk és értékük miatt elodázhatatlan feladattá vált végleges, biztonságos elhelyezésük.

a janus panonius muzeum hazánk egyik legnagyobb muzeumi szervezete, anyagának legjavát állandó kiállítások sora mutatja be pécsen és a megye más településein. a muzeum nagyságával és sokrétűségével arányosak a gondok is. a történeti anyag például 14 ideiglenes raktárban van elhelyezve, s a vagyonvédelmet csupán zárák, lakatok, rácsok „szavatolják”, a néprajzi anyag - textil és bútort - számottevő részét a bányavállalat egyik megszűnt aknájának raktárában tárolják. a muzeum jellegét és hírnevét a képzőművészeti gyűjtemény alapozta meg, ám a kiállított művek negyven százaléka tisztításra, restaurálásra, konzerválásra szorulna. eddig is nagy erőfeszítéseket tettek a gyűjtemények biztonságának megővésére, s most elhatározták a muzeum biztonsági rendszerének teljes körű kiépítését. /folyt. köv./
igó/bné/st/li
00.16 050586 1446

--

sb0012 4 160 mtib1012

műtárgyvédőelem baranya megyében /2. rész/

a baranya megyei levéltár csaknem nyolcezer folyóméter iratanyagot őriz. itt az erősen megrongálódott, részben életveszélyessé vált központi raktárban rekonstrukciót hajtanak végre, mikrofilmező és restauráló műhelyeket létesítenek. óriási érték a janus panonius tudományegyetem négyszázezer kötetes központi könyvtára is, amely magába foglalja az 1774-ben alapított és az első magyar nyilvános könyvtárként számotartott Klimó-gyűjteményt. a hatalmas könyvállomány számára most kedvezőbb körülményeket teremtenek: az egyetem megvásárolta a könyvtárral szomszédos volt iskolaépületet, s annak felújítása, átalakítása után jelentősen bővül a könyvtár rendelkezésére álló terület.

foglalkoznak baranyában a védett magángyűjtemények helyzetével is. a közgyűjtemények szakembereit arra hívták fel, hogy nyújtsanak segítséget a magánkézben levő műtárgyak megfelelő elhelyezéséhez és szakszerű kezeléséhez. Létre kívánják hozni a baranyai műgyűjtők baráti körét, kezdeményezik a magángyűjtemények bemutatását, s a továbbiakban nagyobb figyelmet fordítanak a vásárlások révén köztulajdonba került - vállalatoknál, intézményeknél, szervezeteknél őrzött - kulturális értékek megóvására is. /mti/

igó/bné st li olt
00.17 050586 1268

-.-

sb0013 4 160 mtib1013

városfal-helyreállítási program sopronban

1986. május 5. - a régészeti feltárással megkezdődött a soproni városfal-helyreállítási program. a feltáró munkához a várostörönytől nyugatra eső műemléképületek mögötti falszakaszon láttak hozzá a szakemberek.

a hármas falgyűrű sopron történelmi városmagját öleli körül. legrégibbi rétegét szépen megmunkált kváderkövekből a római korban építették, az államalapítók a 10. században gerendavázis szerkezetű, égetett agyagból készített ugynevezett vörös sáncot emeltek. sopron 1277-ben nyerte el a szabad királyi városi rangot. ezt követően épült ki a város védelmét szolgáló hármas falgyűrű a vörös sánc dombjának tetején, a középső városfalat a római alapokra emelték, a harmadik pedig attól mintegy 5-6 méteres távolságban övezi a középsőt, s ezelőtt a nagyobb biztonság érdekében várárkot ástak. az eredetileg összesen 3,8 kilométer hosszú hármas városfalból jelenleg mintegy 3 kilométernyi maradt fenn, s jelenleg nagyjából a később ráépült épületek szerkezeti elemeként - alapként, tám- és főfalként - funkcionál.

a fal állaga azonban a múlt idővel erősen leomlott és megbomlott statikai egyensúlya is. rehabilitációját ezért csak közrekonstrukcióval, illetve a fallal kapcsolatban lévő épületek felújításával együtt lehet elvégezni. ennek során 1200 méternyi csapadékvíz-csatornát építenek, elvégzik 900 méternyi szennyvízcsatorna rekonstrukcióját, megerősítik a városfalakhoz közvetlenül csatlakozó épületek pincéjét és szerkezetét, több mint 2 kilométeres városfalszakaszt megszabadítanak a ráépült rossz állapotú házaktól. az átfogó programot a tervek szerint tíz év alatt valósítják meg. /mti/

mzs/sza st cl olt
00.17 050586 1695

-.-

sb0014 4 160 mtib1014

budapesti bábjátékos majális

1986. május 5. - a szakszervezetek budapesti tanácsa, a fővárosi tanács művelődésügyi főosztálya, a magyar úttörők szövetségének budapesti elnöksége, a budapesti művelődési központ és a xx. kerületi művelődési otthonok igazgatósága immár tizenegyedik alkalommal rendezi meg a budapesti bábjátékos majális. május 10-én és 11-én a csili-ben 12 amatőr bábegyüttes mutatja be produkcióit, amelyeket zsüri értékeli, s a legjobbakat díjjal jutalmazzák.

május 10-én, szombaton ünnepélyes megnyitóval veszi kezdetét az eseménysorozat, amelyen elsőként kemény henrik bábművész vitéz lászló és a többiek című bábjátékát láthatják az érdeklődők. a gyerekek és a felnőttek sok ismerőssel találkozhatnak az ezt követő szakmai bemutatók műsorában.

vasárnap délelőtt szintén szakmai bemutatókkal folytatódik a program. délután ünnepélyes eredményhirdetéssel, díjkiosztással, valamint az astra bábegyüttes előadásával zárul a kétnapos bábjátékos majális. /mti/

i cs/ km cl olt
00.18 050586 1013

-.-

sb0015 4 180 mtib1016

kamionforgalom hegyeshalomnál

1986. május 5. - hétfőn reggel, a kamionforgalom is megindult hegyeshalomnál, bár a járművek osztrák oldalon csak egy sávon haladhatnak. korábban még azzal fenyegetőztek az utakat eltorlaszoló osztrák gazdálkodók, hogy ha egyetlen kamion is besorol a személygépkocsik és autóbuszok közé, akkor ismét elzárják a határna vezető utakat. hétfőn reggel azután elálltak ettől a tervüktől. a kamionokkal persze még nagyobb teher nehezedik arra az egyetlen sávra, amelyen a magyarországra utazók és a tőlünk távozók haladnak. /mti/

csen/sza, ká rj olt
10.28 050586 0588

--

sb0016 4 150 mtib1017

elhunyt komlósi józsef

1986. május 5. - a hazafias népfront országos tanácsa, a belkereskedelmi minisztérium, a kpvdz és a belkereskedelmi szállítási vállalat vezetősége tudatja, hogy komlósi józsef, a bszv nyugalmazott vezérigazgatója, a fogyasztók országos tanácsának elnöke, az mszmp kb irodájának társadalmi munkatársa, 66 éves korában súlyos betegség következtében elhunyt. temetéséről később intézkednek. /mti/

rj/sl/rj olt
10.53 050586 0447

--

sb0017 4 130 mtib1018

új vizmi zalában

1986. május 5. - hétfőtől vezetékves vizet szolgáltat a zala megyei pat község új vizműve. az építés költségeiből a kistéleplő lakói több mint két és félmillió forintot vállaltak magukra. ezzel zala megyében 112-re emelkedett a közművel vízzel ellátásban részesülő települések száma. a hetedik ötéves tervidőszakban további 44 településen nyílik lehetőség vízműépítésre. /mti/

tóa/kné, ká rj olt

10.55 050586 0431

--

sb0018 4 150 mtib1019

palántáznak hevesben

1986 május 5 - megkezdték a szántóföldi palántázást az ország egyik legjelentősebb kertvidékén, heves megyében. hétfőn több gazdaságban ültették a káposztafélék és a paradicsom palántáit. a májusi fagyok ugyan még kárt tehetnek a zsenge növényekben, de a kertészek szerint az ezzel járó kockázatot érdemes vállalni.

a hevesi rákóczi termelőszövetkezetben - ahol az idén mintegy nyolcszáz hektáron termelnek zöldségféléket, - hétfőn reggel tíz palántázógép vonult ki a földekre és estig mintegy 30 hektáron ültették ki a paradicsomot. ez a közös gazdaság az egyszeri beültetéshez szükségesnél mintegy 30 százalékkal több palántát nevelt az idén, hogy az esetleges májusi fagyok kártételeit pótolni tudják. a tartalékból látják el a háztáji gazdaságokat is.

a tarnamenti homokon helyenként már a dinnyét is palántázzák. a friss ültetést síkfóliával takarják, így segítik elő, hogy korábban kerüljön piacra a közkedvelt hevesi csemege. /mti/

kov/lné, ká rj olt

10.57 050586 1007

--

sb0019 1 150 mtib1020 /gyorshir!/
--

a mezőgazdasági muzeum baráti köre

1986. május 5. - a mezőgazdasági muzeum baráti köre csoportjainak küldöttgyűlése kezdődött el hétfő délelőtt budapestben, a vajdaságban. a muzeum baráti körének 31 csoportja működik az országban, s ezekben 3600-an tevékenykednek agrártörténeti emlékeink felkutatásán, felújításán és megőrzésén. a csoportok munkájában egyetemi, főiskolai, szakiskolai tanárok és diákok, nagyüzemi és kutatóintézeti szakemberek és nyugdíjasok vesznek részt. mai tanácskozásukon értékelik múlt évi gyűjtőmunkájuk eredményeit és határoznak arról, miként lehetne gyarapítani a mezőgazdaság múltját feltáró gyűjteményeket. /mti/

fi/rj/sl/rj olt
11.07 050586 0682

sb0020 1 150 mtib1021 /gyorshir!/
--

megkezdődött a biztosítási jogászok nemzetközi szervezetének világkongresszusa

1986. május 5. - hétfőn a budapest kongresszusi központban megkezdődött a biztosítási jogászok nemzetközi szervezetének /aida/ vii. világkongresszusa. az ötnapos nemzetközi tanácskozáson 45 ország csaknem 1000 biztosítási szakembere vesz részt.

a kongresszust faluvégi lajos miniszterelnök-helyettes nyitotta meg. rámutatott, hogy a biztosítás világszerte egyre fontosabb szerepet tölt be az emberek anyagi biztonságának megteremtésében, a termelési és az elosztási folyamatok zavartalanságának biztosításában, a társadalom és a gazdaság egyensúlyának megőrzésében. kormányzatunk éppen ezért nagy fontosságot tulajdonít a biztosításügynek, figyelemmel kíséri és támogatja megújulását. ennek keretében kerül sor az állami biztosító kettéválására. a két új biztosítóintézet feladatköre az induláskor még egymást kiegészíti, rövidesen azonban minden területen megkezdődik köztük a versengés az ügyfelekért. a belföldi verseny feltételeinek megteremtése [várhatóan] a biztosító intézetek munkájának színvonalát jelentős mértékben növeli.

a kongresszus öt napján szinte mindenfajta biztosításról tanácskoznak, a legfontosabb témák a felelősségbiztosítással, illetve a kockázatok súlyosbodásával kapcsolatosak. /mti/

mg/ka sl li olt
11.11 050586 1330

sb0021 4 130 mtib1022

emlékezés barna /bergmann/ józsefre

1986. május 5. - barna /bergmann/ józsef kárpitosmunkás a munkásmozgalom kiemelkedő személyisége születésének 80. évfordulója alkalmából hétfőn koszoruzási ünnepséget rendeztek a mező imre uti temető munkásmozgalmi panteonjában lévő emléktáblájánál.

a kegyelet, a megemlékezés koszoruit a magyar szocialista munkáspárt központi ellenőrző bizottsága és budapesti bizottsága, a szakszervezetek országos tanácsa, valamint az építő- fa- és építőanyagipari dolgozók szakszervezetének képviselői helyezték el. emléktábláját megkoszorúzták családjának tagjai is. a megemlékezés az internacionálé hangjaival ért véget.

x x x

barna /bergmann/ józsef a kommunisták magyarországi pártjának 1926-tól volt tagja, majd 1928-ban a famunkás szakszervezet **kommunista** frakciójának egyik vezetője lett. a kommunisták magyarországi pártjának ii. kongresszusán, 1930-ban a központi bizottság tagjává választották. a kmp küldöttként 1930-31-ben részt vett a kommunista internacionáléban. a szovjetunióban dolgozott később a gorkij autógyárban. 1933-ban koholt vádak alapján letartóztatták, tövénysértés áldozata lett. /mti/

-cz/li/km li olt
11.18 050586 1217

sb0022 4 150 mtib1024
--

számítógépes öntözésirányítás

1986. május 5. - számítógépes öntözésirányítási bemutatót rendezett tiszaföldváron hétfőn öt megye mezőgazdasági szakemberei számára a tiszamenti regionális vízművek. az országos vízügyi hivatal megbízásából a budapesti műszaki egyetem olyan számítógépes programot készített, amely alkalmas arra, hogy a különböző számú, típusu és elhelyezési mezőgazdasági öntözőberendezések üzemi adatait, nyomását, vízhozamát meghatározza. az ugynevezett szimulációs eljárás nagymértékben elősegíti az öntözőművek gazdaságos üzemeltetését. a programhoz az osztrák bauer cég ibm-xt típusu számítógépet bocsátott rendelkezésre.

Handwritten signature

a módszert elsőként a tiszaföldvári-mezőházi öntözőfürt felszín alatti nyomócsöves telepein vizsgáztatják, ahol jelenleg már több bauer-féle öntözőberendezés is üzemel. a komputer segítségével pontosan meghatározzák, hogy az egyes rendszereken milyen nyomás, melyik szórófej alkalmazása a legcélszerűbb, milyen a legtakarékosabb vizadagolás. /mti/

end/knó,ká/kö olt
11.43 050586 1029

--

sb0023 4 160 mtib1025

az európa könyvkiadó nivódija

1986. május 5. - az európa könyvkiadó nivódijat adományozott a tavaly megjelentetett barátok a bajban /Lengyel menekültek Magyarországon 1939-1945/ című könyv lengyel közreműködőinek. a kötet lengyel anyagának válogatásáért és az abban közölt tanulmányért jerzy robert nowak és tadeusz olszanski hétfőn vette át a díjat domokos jánostól, az európa könyvkiadó igazgatójától. a két szerző önálló kutatómunkával állította össze a lengyel és magyar szempontból egyaránt rendkívül jelentős dokumentumokat. felkutatták és megszólaltatták a még élő résztvevőket. a visszaemlékezők beszámolóiból hiteles kép állt össze a menekültek életkörülményeiről, kalandos szökésükről, szervezkedésükről, a lengyel zsidók mentéséről, valamint a magyar társadalommal való sokrétű kapcsolataikról. /mti/

-ri/kö km olt
11.45 050586 0840

--

sb0024 4 130 mtib1026

odesszai tanácsai delegáció csongrádban

1986 május 5. - tanácsai delegáció érkezett hétfőn csongrád megye szovjet testvérterületéről, odessza megyéből szegedre. a küldöttséget jozsif szecsuknak az odessza megyei tanács első elnökhelyettese vezeti. a három tagú delegáció egy hétfőig tartózkodik csongrádban. megbeszélést folytat a megye párt és állami vezetőivel, tanulmányozza a városfejlesztés módszereit és az igazgatási munka szervezetét, az odesszai vendégek meglátogatnak több ipari és mezőgazdasági üzemet, megismerkednek néhány kulturális intézmény tevékenységével. /mti/

dén/f/kz cl olt
12.09 050586 0606

--

sb0025 4 160 mtib1027

uj könyvtár

1986. május 5. - egymás után nyílnak meg szeged új lakónegyedeinek könyvtárai. az odesszai, a tarjáni és a makkosházi után hétfőn a rókusai városrészben nyílt meg a szegedi somogyi könyvtár legújabb fiókja. az új közművelődési intézményt egy panelház ugynevezett fogadósintjén rendezték be. nyolc helyiségben 17.000 kötet közül választhatnak olvasnivalót az érdeklődők. külön szobában kapott helyet a gyermekolvasó, ahol sokfajta képes mesekönyv és folyóirat várja a legfiatalabbakat. megkezdtek a zeneszoba felszerelését is. ebben zeneművek meghallgatása mellett az idegen nyelvek lemez, magnetofon segítségével történő gyakorlására is lehetőség lesz. /mti/

dén/f/kz cl olt
12.11 050586 0701

--

sb0026 4 130 mtib1028

darázs istván temetése

1986. május 5. - darázs istván, a magyar ellenálló, antifasiszták szövetségének tagja, 65 éves korában elhunyt. temetése május 9-én, pénteken 15 órakor lesz a salgótarjáni köztemetőben.

/mti/

tr km cl olt

13.16 050586 0243

-.-

sb0027 4 150 mtib1029 /közönségyszolgálat/

időjárás-jelentés

1986. május 5. - az országos meteorológiai intézet jelenti:

mérsékeltlen meleg, száraz idő

nyugat-európa felől nagy mértékű légörvény helyezkedik el. a brit-szigeteken, az alpok északnyugati oldalán, valamint az ibériai félszigeten sokfelé esik az eső, helyenként heves zápor, zivatar alakul ki. a csapadékos időjárást okozó, hűvös léghullámok kelet felé tartanak, de közép-európát egyelőre nem érik el. közép- és észak-európa nagy részén gyenge lezálló légmozgás uralkodik. hatására napos, száraz, az átlagosnál melegebb az idő.

magyarországon vasárnap csaknem zavartalan volt a napsütés, csupán a macsekben fordult elő dörgés, villámlás kíséretében jelentéktelen záporosó, a hőmérséklet délutánra 23-27 fok közé emelkedett. hétfő hajnalra általában 6-11 fokig, a dunántul egy részén 10-15 fokig csökkent a hőmérséklet. hétfő délelőtti napos, száraz idő volt, kissé megélénkült a délkeleti szél. a hőmérséklet 11 órára 18-20 fokig emelkedett.

budapest belterületén vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 19,3 fok, a sokéves átlagnál 4,9 fokkal magasabb volt.

hétfőn 12 órakor budapesten a hőmérséklet 19 fok, a tengersizintre átszámított légnyomás 1015 hpa, alig változik.

várható időjárás kedd estig:

folytatódik a derült, száraz idő. hétfőn időnként még élénk lesz a keleti szél, keddre mérsékelt délkeleti szél várható. hajnalban északkeleten 5 fok, máshol 10 fok, délután általában 24 fok, északkeleten 20 fok körül lesz a hőmérséklet.

előrejelzés budapest területére kedd reggelig:

derült, száraz idő lesz estére mérséklődő keleti széllel. késő este 17 fok, hajnalban 9 fok körül lesz a hőmérséklet.

távolabbi kilátások szerdától - szombatig:

a hét második felében időnként erősen megnövekszik a felhőzet, záporok, zivatarok várhatók. a hét legvégén ismét napos, de kissé hűvösebb idő valószínű. a legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte 7-12 fok, később 5-10 fok között várható. a legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 25 fok, a hét végén 20 fok körül lesz. jelentős mennyiségű csapadék /legalább 5mm/nap/ az ország területének 40 százalékán várható.

a duna vízállása budapestnél 396 cm, hőmérséklete 14,2 fok.

/mti/

k[°]/sl/Li olt

13.39 050586 2426

-.-

sb0028 4 130 mtib1030

tovább csökkent a sugárszint

1986. május 5. - nem érkezett újabb radioaktív szennyeződés hazánk légterébe. tovább csökkent a levegő radioaktív sugárszintje. a szakemberek változatlanul ajánlják a tej fogyasztására és a zöldségfélék kezelésére vonatkozó tanácsok betartását. /mti/

cl/-ár/mz ie

14.05 050586 0310

-.-

bel

- 20 -

1986.05.05.

sb0029 4 130 mtib1031

pál Lénárd - hazaérkezés

1986. május 5. - hétfőn hazaérkezett az nszk-ból az mszmp küldöttsége, amely pál Lénárdnak, a központi bizottság titkárának vezetésével részt vett a német kommunista párt viii. kongresszusán.
/mti/

tr/km/mz 1e

14.13 050586 0252

-.-

sb0030 4 150 mtib1032 /közönségszolgálat/

az európai nagyvárosok hőmérséklete

1986. május 5. - az európai nagyvárosok keddre várható maximális hőmérséklete:

párizs	16 fok,
London	12 fok,
oslo	20 fok,
stockholm	21 fok,
helsinki	14 fok,
berlin	23 fok,
varsó	21 fok,
leningrád	12 fok,
moszkva	7 fok,
kijev	13 fok,
prága	24 fok,
bécs	24 fok,
róma	24 fok,
madrid	18 fok,
belgrád	24 fok,
bukarest	20 fok,
szófia	22 fok,
athén	25 fok. /mti/

kf sl cl 1e

14.33 050586 0867

-.-

bel

- 21 -

1986.05.05.

sb0031 4 150 mtib1033 /közönségszolgálat/

a környező országok időjárása

1986. május 5. - a környező országok határmenti körzeteinek várható időjárása szerda reggelig:

ausztria:

változóan felhős idő várható, elsősorban gyenge esővel, záporral, a hőmérséklet kedden kora délután 20-25 fok, szerdán hajnalban 7-12 fok.

csehszlovákia:

telnyomóan száraz napos idő várható, csapadék nem valószínű. a hőmérséklet kedden kora délután 19-24 fok, szerdán hajnalban 4-9 fok.

szovjetunió:

száraz, napos idő várható csapadék nélkül. a hőmérséklet kedden kora délután 17-22 fok, szerdán hajnalban 3-8 fok.

románia:

kevés felhő, sok napsütéssel. csapadék nem valószínű. a hőmérséklet kedden kora délután 20-25 fok, szerdán hajnalban 5-10 fok.

jugoszlávia:

csak időnként növekszik meg a felhőzet, de számottevő csapadék nem várható. a hőmérséklet kedden kora délután 21-26 fok, szerdán hajnalban 6-11 fok. /mti/

kf/sl li 1e

14.42 050586 1019

-.-

sb0032 4 130 mtib1034

szlovák népi táncgyűttes vendégszerelése

1986. május 5. - pest megyei vendégszerelésre érkeznek hamarosan a szlovákiai partizán népi táncgyűttes. május 9-én püspöknatvanban, 10-én nagytarcsán, 11-én vícrátóton mutatkoznak be a szlovák táncosok, akik a magyarországi szlovákok demokratikus szövetségének meghívására látogatnak országunkba. előadásaikkal a győzelem napját köszöntő rendezvények programját gazdagítják a szlovákok lakta településeken. /mti/
me/tr/km/mz ie

14.45 050586 0491

sb0033 4 130 mtib1035 /közönségszolgálat/

vas istván felolvasóestje

1986. május 5. - a petőfi irodalmi múzeum és a magyar irodalomtörténeti társaság május 8-án, csütörtökön 18 órakor nyilvános irodalmi estet rendez a múzeum Lotz-terében, amelyen vas istván kossuth-díjas író felolvassa a „mért vijjog a saskeselyű?,” című művének nem publikált fejezetét. /mti/
kp/ka cl/km/mz ie

14.46 050586 0358

sb0034 4 130 mtib1036 /közönségszolgálat/

tárlatszűnet a galériában

1986. május 5. - a magyar nemzeti galériában május 7-én, szerdán 12-től 20 óráig - technikai okok miatt - csak a d-épület kiállításai - középkori kőtár; gótikus faszoprok és téblakások; későgótikus szárnyasoltárok; későreneszánsz és barokk művészet - látogathatók. /mti/
kp/rj/cl/km/mz ie

14.47 050586 0332

sb0035 4 150 mtib1037 /közönségszolgálat/

mém-közlemény a méhészeknek

1986. május 5. - a mém állategészségügyi és élelmiszerhigiéniai főosztálya felhívja a méhészek figyelmét, hogy nyúlós költésrothadás betegség miatt az alábbi helyekre tilos a vándorlás:

baranya megye: szentlőrinc; borsod-abauj-zemplén megye: hernádnémeti, onga; fejér megye: enying; hajdu-bihar megye: hajduböszörmény; heves megye: kerecsend; somogy megye: somogyvár; szabolcs-szatmár megye: nyíregyháza és nyírbogát; tolna megye: gyöngyös és nagykovácsi.

győr-sopron, vas és zala megyéknek az osztrák, illetve jugoszláv határtól számított 10 km-es övezetében a légcsőatkakór betegség miatt szintén nem szabad méhekkal vándorolni.

a mém kéri azokat a méhészeket, akik eddig a varroa atka parazita elleni gyógykezeléshez szükséges ingyenes varrescens csikokat nem kapták meg, ezek átvételére a területileg illetékes méhégészségügyi felelőst keressék föl. /mti/
jf/rj/mz ie

14.53 050586 0930

sb0036 4 150 mtib1038

műszaki hónap csongrádban

1986. május 5. - hétfőn szegeden, kapolyi lászló ipari miniszter előadásával megkezdődtek a xxvi. csongrád megyei műszaki hónap eseményei. a csongrád megyei iparvállalatok, tudományos intézmények mintegy 200 vezetője, műszaki, közgazdasági szakembere előtt elhangzott megnyitó előadásában a miniszter a hazai iparfejlesztés stratégiai célkitűzéseit elemezte. ennek során kiemelten foglalkozott a biotechnológia fejlesztésének időszerű kérdéseivel. ez ugyanis az idei csongrád megyei műszaki hónap központi témája: többnapos országos tanácskozáson értékelik, illetve vitatják majd meg a kérdés legjobb hazai szakértői a biotechnológiai kutatás, fejlesztés és termelés helyzetét, feladatait.

a műszaki hónap ideje alatt több mint 100 előadást, ankétot, kiállítást rendeznek a megye öt városában. /mti/
dob/kz/mz ie

14.54 050586 0862

sb0037 4 130 mtib1039

az ipu magyar csoportjának ülése

1986. május 5. - hétfőn az országházban ülés tartott az interparlamentáris unio magyar csoportja. elsőként barcs sándor elnök tájékoztatta a csoport tagjait a szervezet tevékenységével kapcsolatos időszerű tudnivalókról. ezt követően fekete jános, a magyar nemzeti bank első elnökhelyettese tartott előadást a nemzetközi pénzügyi helyzetről, hazánk fizetőképességének alakulásáról, s válaszolt a képviselők kérdéseire. /mti/
il/km/mz ie

14.55 050586 0487

sb0038 4 160 mtib1040

svájci könyvajándék a pécsi egyetemnek

1986. május 5. - a svájci kultúra külföldi terjesztését szolgáló zürichi pro helvetia alapítvány értékes könyvekkel ajándékozta meg a pécsi janus pannonius tudományegyetem újonnan alakult francia nyelvi szemináriumát. a könyveket hétfőn, a belőlük rendezett kiállítás megnyitásával egyidejűleg paul wipfli, svájci budapesti nagykövete adta át ormos máriának, az egyetem rektorának. a szépirodalmi, kulturális és politikai tárgyú, francia nyelvű kötetek szerzői között a xvi. századtól napjainkig élt, illetve élő neves alkotók találhatók.

ugyanezen a napon roland ruffieux, a fribourgi egyetem történész professzora, a pro helvetia alapítvány volt elnöke előadást tartott a svájci nyelvcsaládok egymás közötti kapcsolatáról.

budapest, debrecen és szeged után az országban negyedikként kezdődött meg a francia nyelv egyetemi szintű oktatása a pécsi janus pannonius tudományegyetemen. a pécsi francia nyelv-tanár-képzés sajátossága, hogy a hallgatók franciaország mellett tanulmányozzák belgium, svájc, luxemburg, kanada, és egyes afrikai országok kultúráját, tehát minden olyan országot, amelynek francia /is/ a hivatalos nyelve. ilyen módon magyarországon először pécsen lett egyetemi képzés tárgya a frankofon kultúra. /mti/
igó/bné/kz/mz ie

15.00 050586 1310

sb0039 4 130 mtib1041

béke és barátsági hónap - sajtótájékoztató

1986. május 5. - sajtótájékoztatón ismertette az országos béketanács hétfőn budapesten a májusi béke és barátsági hónap programját.

barabás miklós, az obt főtitkára részletesen szólt a május 8. és június 8. között megrendezésre kerülő eseményekről. kiemelte: a rendezvények szervesen kapcsolódnak a nemzetközi békeév programjához. hangsúlyozta, hogy a békehónap újabb alkalmat kínál a magyar békemozgalom tevékenységének ismertetésére, népszerűsítésére. az obt arra is törekszik, hogy mind a májusi békehónap során, mind az év további részében minél több külföldi békemozgalommal vegye fel a kapcsolatot. a legfőbb cél: információkat adni a szocialista országbeli és a nyugati szervezeteknek arról, hogy miként dolgozik a magyar békemozgalom. erősíteni kívánják a jövőben az úgynevezett „népi diplomáciát”, rendszeresen lehetőséget adva arra, hogy a hazánkba érkező érdeklődő külföldi állampolgárok megismerkedhessenek az obt munkájával. barabás miklós végül kiemelte az obt koordinatív szerepét: a májusi békehónapban sok spontán kezdeményezést karolnak fel, ezzel is lehetőséget adva a társadalom széles rétegeinek a programba való bekapcsolódásra.

a béke és barátsági hónapot május 8-án ünnepi obt-üléssel nyitják meg a parlamentben, majd ezt követően országsszerte számos békegyűlés, békedemonstráció, leszerelési fórum, barátsági rendezvény, nemzetiségi és határtalálkozó, valamint tudományos tanácskozás lesz. az események közül kiemelkedik az egyetemi és főiskolai kulturális napok budapesti gálaestje május 9-én, amelyet a nemzetközi békeév jegyében rendeznek meg. az obt május közepén megszervezi az európai szocialista országok fővárosai békeaktivistáinak találkozóját és tapasztalatcseréjét.

a kisz központi bizottsága a szervezet xi. kongresszusához kapcsolódóan tartja városligeti ifjúsági békerendezvényét, amelyet az ifjúsági szervezet a fiatalok között végzett békemunkája bemutatásának jegyében szervez. a fővárosban a kossuth moziban békefilmvetítést tartanak, ahol számos magyar és külföldi alkotást vetítenek május 8. és 14. között. a vidéki rendezvények közül kiemelkedik a május 18-án, szolnokon sorra kerülő békefórum és -nagygyűlés, amely a szakmunkástanulók országos találkozójaához kapcsolódik. /mti/
di/kö -ár li ie

15.22 050586 2314

bel

- 26 -

1986.05.05.

sb0040 4 130 mtib1042

koszoruzás /hárs László/

1986. május 5. - hárs László költő, író, újságíró születésének 75. évfordulója alkalmából koszoruzási ünnepséget rendez a magyar írók szövetsége május 7-én, szerdán 11 órakor a farkasréti temetőben. /mti/

-ri/rj/-ár/mz ie

15.32 050586 0265

.-.

sb0041 4 130 mtib1043

óvári miklós ujjesten

1986. május 5. - óvári miklós, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára hétfőn a főváros iv. kerületébe látogatott. a vendéget a kerületi pártbizottság székházában káder gyula első titkár és fekete jános tanácselnök fogadta, és tájékoztatta a dinamikusban fejlődő városrész politikai, gazdasági életéről, gondjairól, ujjesten vii. ötéves településfejlesztési tervéről.

a program mintegy 90 millió forintot költséggel létrehozott ady endre művelődési és munkástovábbképző központban folytatódott; megtekintette a néhány napja átadott létesítményt, ahol helyet kapott az ujjesten galéria, egy 150 személyes kamaramozi, egy 350-400 nézőt befogadó színházterem, s berendeztek itt klubtermet, számítógépszobát, video- és nyelvi labort is. ezt követően a kb titkára a nyár utcai általános iskola és a káposztásmegyeri általános művelődési központ életével ismerkedett, majd ellátogatott az országos bányagépgyártó vállalatához, ahol csontos józsef vezérigazgató és harmóci györgy pártbizottsági titkár kalauzolásával a hazai bányaiüzemeket gépekkel és részegységekkel ellátó vállalat gazdasági és politikai helyzetéről, az előttük álló feladatokról tájékoztatót.

óvári miklós délután aktivaértekezletet tartott időszerei politikai kérdésekről. /mti/

kö/kj -ár li ie

15.33 050586 1329

[Handwritten signature]

.-.

bel

- 27 -

1986.05.05.

sb0042 4 130 mtib1044

továbbképző tanfolyam az szkp xxvii. kongresszusáról

1986. május 5. - a szovjetunió kommunista pártjának xxvii. kongresszusáról hétfőn továbbképző tanfolyam kezdődött az mszmp kb politikai főiskoláján a párt vezető propagandistáinak és újságíróknak. bevezető előadásában berecz jános, a központi bizottság titkára a hazai politikai és propaganda munka szempontjából elemezte a xxvii. kongresszus irányvonalát, a tanfolyamon szovjet vendég-előadók is részt vesznek. /mti/

k/kj/tr/km/mz ie

15.35 050586 0504

.-.

sb0043 4 160 mtib1045

megkezdődött a magyar állami operaház bérleteinek megújítása

1986. május 5. - hétfőn megkezdődött a magyar állami operaház és az erkel színház 1986/87-es évadára szóló bérletek megújítása.

az operaházi, betűkkel jelölt bérletek hat-hat előadását továbbra is a népköztársaság utcai dalszínházban játsszák.

a kombinált bérletek változatlanul 3 operaházi és 3 erkel színházi előadásra érvényesek. az erkel színházi, számokkal jelölt bérletek előadásszáma az eddigi 6-ról 8-ra emelkedett.

a bérlettulajdonosok továbbra is hely szerint újíthatják meg bérleteiket május 23-ig. az új bérletek június 2. és július 18. között válthatnak bérletet, viszont a rendkívüli érdeklődés miatt az operaházi és a kombinált bérletek csak korlátozott számban kaphatók.

a bérlettulajdonosoknak és az új bérleteknek 16 féle, betűkkel jelzett operaházi, 16 féle kombinált és 10 féle erkel színházi, számozott bérletet kínál az idén is a magyar állami operaház. /mti/

t cs/-ár/li ie

15.38 050586 0991

[Handwritten mark]

.-.

sb0044.4 150 mtib1046

a biztosítási jogászok nemzetközi szervezetének világkongresszusa
/1. rész/

1986. május 5. - hétfőn a budapest kongresszusi központban megkezdődött a biztosítási jogászok nemzetközi szervezetének /aida/ vii. világkongresszusa. az ötnapos nemzetközi tanácskozáson 45 ország csaknem ezer biztosítási szakembere vesz részt.

a kongresszust a kormány nevében faluvégi Lajos miniszterelnök-helyettes köszöntötte. rámutatott, hogy a biztosítás világszerte mind fontosabb szerepet tölt be az emberek anyagi biztonságának megteremtésében, a termelési és az elosztási folyamatok zavartalanságának biztosításában, a társadalom és a gazdaság egyensúlyának megőrzésében. egyre bővül azoknak az értékeknek a köre, amelyeknek megővésétől gondoskodni kell, miközben a gyarapodás forrása - a tudományos és műszaki fejlődés - szüntelenül újabb, meg újabb kockázatokat szül. kormányzatunk éppen ezért nagy fontosságot tulajdonít a biztosításügynek, s figyelemmel kíséri és támogatja megújulását: rövidesen sor kerül a mostani állami biztosító kettéválására, ami a belföldi verseny feltételeit is megteremti, s [várhatóan] a biztosítóintézetek munkájának színvonalát jelentős mértékben növeli. a két új biztosítóintézet feladatköre az induláskor még egymást kiegészítő lesz, rövidesen azonban minden területen megkezdődik köztük a versengés az ügyfelekért.

a miniszterelnök-helyettes a továbbiakban arról szökött, hogy az intézményrendszer korszerűsítése csak egyik része a hazai biztosításpolitikai megújulásának. a tartalom egyfelől az életszínvonalpolitika céljaihoz igazodik, másfelől a vállalatok egyre nagyobb önállóságából fakadó követelményekhez. ezért nagy jelentőségű, hogy a személybiztosítások köre állandóan gyarapszik, s ma már csaknem minden második magyar állampolgárnak van valamilyen fajta személyi biztosítása, amelyek a társadalom- és nyugdíjbiztosítási rendszert egészítik ki. második legfontosabb területként a nemzetközi áruforgalomhoz kapcsolódó biztosításokat emelte ki. mint mondotta, a határokat átlépő nemzetközi munkamegosztás felgyorsulása, a műszaki és tudományos haladás nagymértékben kitermeli a felelősségi kockázatokat, s folyamatosan felvetődik a kérdés, hogy azok gazdaságilag hogyan tarthatók kordában, illetve kik viseljék a következményeket. ezért olyan új formákat és megoldásokat kell keresni, amelyek mindenkit körültekintő kutatásra, fejlesztésre és termelésre ösztönöznek, de az elvárható legnagyobb gondosság ellenére is elkerülhetetlen kockázatokból eredő károk megtérítésére is módot adnak. /folyt.köv./

me/tr/mz

15.39 050586 2563

As

-.-

sb0045.4 150 mtib1047

a biztosítási jogászok ... /2. rész/

a kormány úgy látja, hogy a fejlődés a jövőben még sok olyan feladat elé állítja a biztosító intézeteket, amelyeket ma még el sem tudunk képzelni. a gazdasági kockázatoknak még szélesebb köre válik vagy közvetlenül, vagy a viszontbiztosítások révén nemzetközi méretekben megoszthatóvá. mindez új feladatokat ró a biztosítási jogra is, a biztosítási joggal foglalkozó tudományra és a gyakorlati szakemberekre egyaránt - mondotta a miniszterelnök-helyettes.

faluvégi Lajos megnyitója után simon fredericq, a biztosítási jogászok nemzetközi szervezetének elnöke köszöntötte a kongresszus résztvevőit. emlékeztetett arra, hogy a nemzetközi szervezetet 1965-ben luxemburgban alapították, akkor, amikor a technika gyors fejlődésével új kockázatok keletkeztek az országok gazdasági életében és az állampolgárok számára egyaránt. a biztosító intézetek feladata - hangsúlyozta - hogy anyagi kártérítést nyújtsanak, s ehhez megteremtsék a megfelelő pénzügyi alapokat. mivel e területen számos országban hasonlóak a gondok, problémák, a nemzetközi szövetség segítséget nyújt ahhoz, hogy a szakemberek kicseréljék tapasztalataikat, s saját területükön felhasználhassák a már kidolgozott módszereket. a legtöbb vitás kérdés jelenleg majd mindenütt a biztosítási és a polgári jogi felelősség eltéréséből, illetve kapcsolatából, valamint a kockázatok folyamatos változásából adódik. éppen ezért ez lesz az ötnapos nemzetközi konferencia tudományos programjának két fő témája is.

a megnyitó után a munkabizottságok tartottak ülést. a bizottsági üléseken egyebek közt a gépjárműbiztosításokkal, a környezetszennyezési felelősséggel, valamint a kármegelőzéssel összefüggő jogi kérdéseket vitatták meg.

kedd délelőtti plenáris üléssel folytatódik a tanácskozás. ezen első sorban a biztosítási felelősséggel kapcsolatos jogi problémákról lesz szó. /mti/
mg/il/sl/mz 1e

15.44 050586 1917

As

-.-

sb0046 4 150 mtib1048

brit üzletemberek tárgyalásai

1986. május 5. - brit üzletemberek 15 tagu delegációja tárgyalt hétfőn a magyar kereskedelmi kamarában a kereskedelmi kapcsolatok, a termelési együttműködés bővítéséről magyar vállalatok képviselőivel.

a brit üzletemberek előadást hallgattak meg a magyar gazdasági élet aktuális kérdéseiről, a jelenlegi ötéves terv főbb célkitűzéseiről, a vegyesvállalatok létrehozásának kedvezőbbé vált feltételeiről. a delegáció tagjai arról szóltak, hogy magyar partnereikkel milyen területen bővítik együttműködésüket. így többek között a schweppes cég további üdítőital-licenc átadásáról kezdett tárgyalásokat, a british petrol a műanyaggyártásban és az energiaiparban kívánja fejleszteni kapcsolatait partnereivel, a british aerospace fejlett, energiatakarékos technológiák átadásáról tárgyal Magyarországon.

a magyar és a brit vállalati vezetők a két ország kereskedelmi kapcsolatainak fejlődéséről megállapították: az elmúlt öt év alatt megduplázódott a szigetországba irányuló magyar export, és a hazai vállalatok több mint 50 százalékkal növelték a brit termékek vásárlását. a kétoldalú forgalomban egyaránt a nyersanyagok képviselik a legnagyobb hányadot. ez kedvezőtlen irányzat, amely elsősorban a termelési kooperációk bővítésével, valamint újabb vegyesvállalatok alapításával változtatható meg. a magyar és brit vállalatok elsősorban növényvédőszer, vetőmagok, bányagépek közös gyártásában működnek együtt. a közelmúltban két vegyesvállalat is alakult. az apv-ungaro kft. már fél éve megkezdte a termelést; külföldi technológia alapján különböző élelmiszeripari berendezéseket állít elő. tevékenysége az eltelt időszakban nyereségesnek bizonyult. a vt computers vegyesvállalat pedig számítógép-kiegészítőket állít elő a belföldi piacra és exportra.
/mti/

15.59 pf/kö/il/sl/il ie
050586 1832

--

sb0047 4 150 mtib1049 /közönségszolgálat/

a magyar nemzeti bank árfolyamai /1. rész/

1986. május 5. -

hivatalos devizaárfolyamok
érvényben: 1986. május 6-án

d e v i z a n e m vételi közép eladási

	árf. 100 egységre	ft-ban	
angol font	6911,58	6918,50	6925,42
ausztrál dollár	3304,21	3307,52	3310,83
belga frank	100,66	100,76	100,86
dán korona	555,83	556,39	556,95
finn márka	905,08	905,99	906,90
francia frank	644,73	645,38	646,03
nolland forint	1822,65	1824,47	1826,29
japán yen /1000/	269,92	270,19	270,46
kanadai dollár	3269,63	3272,90	3276,17
kuvaiti dinár	15599,61	15615,23	15630,85
norvég korona	645,94	646,59	647,24
nszk márka	2054,53	2056,59	2058,65
olasz líra /1000/	29,95	29,98	30,01
osztrák schilling	292,09	292,38	292,67
portugál escudo	30,51	30,54	30,57
spanyol peseta	32,27	32,30	32,33
svájci frank	2454,22	2456,68	2459,14
svéd korona	638,74	639,38	640,02
tr. és cl. rubel	2797,20	2800,00	2802,80
usa dollár	4497,37	4501,87	4506,37
ecu /közös piac/	4415,24	4419,66	4424,08

az államközi megállapodásokon alapuló hivatalos árfolyamok változatlanul az 1986. február 18-i közlésnek megfelelően vannak érvényben. /folyt. köv./ mz
16.24 050586 1376

--

sb0048 4 150 mtib1050

a mezőgazdasági múzeum baráti körének találkozója

1986. május 5. - országsszerte szorgalmasan ápolják az agrárműlt emlékeit a mezőgazdasági múzeum baráti köre helyi csoportjainak tagjai, akik nagyüzemekben, oktatási, kutatási intézményekben, élelmiszeripari üzemekben társadalmi munkával járulnak hozzá a régi paraszti élet tárgyainak, emlékeinek gyűjtéséhez. a csoportok képviselői hétfőn a mezőgazdasági múzeumban tartott tanácskozáson adták számot tavalyi tevékenységükről, és határoztak az agrártörténeti és agrárműszaki emlékek ápolásában végzendő további feladatokról.

szabó Lóránd, a múzeum főigazgatója elmondotta, hogy a múzeum baráti körét először 1927-ben alakították meg, s csaknem másfél évtizede szervezték újjá. jelenleg vidéken és a fővárosban, 31 helyi csoportjában több mint 3600 tagot számlálnak, akiknek egynegyede fiatal. az anyaggyűjtés mellett fontos tevékenységük a helyi közművelődési munka segítése, a baráti kör csoportok által létrehozott gyűjteményekben, tájházakban egyebek között, környezetvédelmi, földrajz- és történelem órákat tartanak.

ami a terveket illeti: a gödöllői baráti kör még az idén a helyi gazdaság nagygyűlési műemlékmajorjában emlékszobát rendeztet be régi tárgyakból. a szécsényi baráti kör helytörténeti bemutatót rendez. a zirci mezőgazdasági szakmunkásképző intézetben gépgyűjteményt adnak át idén.

a tanácskozáson határoztak arról, hogy a tagok segítik a mezőgazdasági múzeumot a már védett épületek és gépek állagának megőrzésében. /mti/

fi/il/sl/il ie

16.26 050586 1540

de

--

sb0049 4 150 mtib1051 /közösségszolgálat/

a magyar nemzeti bank árfolyamai /2. rész/

valuta /bankjegy és csekk/ árfolyamok
 érvényben: 1986. május 6-tól 12-ig
 p é n z n e m vételi eladási
 árf. 100 egységre
 Ft-ban

angol font	6710,95	7126,06
ausztrál dollár	3208,21	3406,75
belga frank	97,74	103,78
dán korona	539,70	573,08
finn márka	878,81	933,17
francia frank	626,02	664,74
görög drachma a/	31,90	33,88
holland forint	1769,74	1872,20
japán yen /1000/	262,08	278,30
jugoszláv dinár	12,67	13,45
kanadai dollár	3174,71	3371,09
kuvaiti dinár	15146,77	16083,60
norvég korona	627,19	665,99
nszk márka	1994,89	2118,29
olasz lira /1000/	29,08	30,88
osztrák schilling	283,61	301,15
portugál escudo	29,62	31,46
spanyol peseta	31,33	33,27
svájci frank	2382,98	2530,38
svéd korona	620,20	658,56
usa dollár	4366,81	4636,93
ecu /közös piac/	4287,07	4552,25

a/ vásárolható legnagyobb bankjegy-címlet: 500-as

/mti/ kf/sl/mz ie

16.35 050586 1155

de

sb0050 4 130 mtib1052

magyar-török tárgyalások

1986. május 4. - hétfőn a parlamentben megkezdődtek manjai József miniszterelnök-helyettes és Kaya Erdem török miniszterelnök-helyettes, államminiszter tárgyalásai.

a magyar-török megbeszélések széles szakértői kör bevonásával folytatódna. a nemzetközi politikai, gazdasági és pénzügyi kérdéseken túlmenően a tárgyalások felölelik a két ország közötti kapcsolatok egész területét, különös tekintettel a gazdasági együttműködés fejlesztésére.

a Kaya Erdem miniszterelnök-helyettes, államminiszter kíséretében levő felelős kormánytisztviselőknél kívül az isztambuli ipari és kereskedelmi kamarák elnökei, valamint nagyszámú török kereskedelmi, ipari és építőipari vállalati vezető érkezett hazánkba, akik a kormány szintű tárgyalásokkal párhuzamosan magyarországi partnereikkel folytatnak üzleti megbeszéléseket. /mti/ sl/gg/mz ie

16.37 050586 0882

sb0051 170 mtib1053

havaznak,, a nyárfaerdők

1986. május 5. - virágznak a Duna-Tisza közeli nyárfaerdők, s alóssággal,, behavazzák,, a környéket. a pelyhes magvak gyűjtését megkezdte a kiskunsági erdő- és fafeldolgozó gazdaság. a magokat a szárítás után nyomban elvetik a csemetekertekben. a fehér- és szürke nyár magoncokat öntözéssel nevelik a homokbuckás vidékek további erdősítéséhez. /mti/ lász/bné/az/il ie

16.39 050586 0408

sb0052 4 130 mtib1054

a somogy megyei képviselőcsoport ülése - telefonfejlesztés

1986. május 5. - a telefonhálózat fejlesztéséről volt szó a somogy megyei országgyűlési képviselőcsoport hétfői ülésén, amelyet szőlőskislakon tartottak. a hatodik ötéves tervidőszakban e téren elért eredményekről, és az 1990-ig terjedő országos fejlesztési elképzelésekről Valter Ferenc, a magyar posta elnökhelyettese számolt be a jelenlévőknek, a megyére vonatkozó terveket pedig Varga Sándor, a pécsi postaigazgatóság igazgatója ismertette. a posta a következő esztendőben a már közismert telefonkötvények kibocsátásával igyekszik a hálózatfejlesztéshez szükséges pénz jelentős részét előteremteni Somogyban is. a tanácsok a Konábiaktól eltérően szintén jelentős mértékben járulnak hozzá anyagilag a költségekhez, mivel a telefonállapot Somogyban már az itt lévő vállalatok, szervezetek és intézmények működését veszélyezteti, és akadályozza a lakosság korszerű életvitelét. a közös erőfeszítések eredményeként a VII. ötéves terv éveiben összesen 1,7 milliárd forintot fordítanak telefonközpontok, távbeszélő állomások felújítására, létesítésére. először Kaposváron kell a gondokat megoldani, mivel az országos hálózat műszaki sajátosságai folytán a városon keresztül hívhatják a megyébéli települések előfizetői az ország más telefontulajdonosait. a megyeszékhelyen a mai hatázer helyett a tervidőszak végére tizenháromezer előfizető lesz majd. újabb lépésként a városok következnek, például nagyatádron egy kettőezer állomásos automata központot létesítenek; ennek költségeihez a városi tanács tizenhatmillió forinttal járul hozzá. márcaliban három ezer helyi és nyolcszáz helyközi vonalat építenek ki, ezeken kívül számos helyen folynak már most is korszerűsítések, amelyek eredményeként javul majd a telefonkapcsolat biztonsága Somogyban. a tervek valóra váltásához a megye összesen hetvenmillió forintot előlegezett meg a postának, amiért cserébe Komoly Igóbertet kapott, hogy a hetedik ötéves terv végére 12800 új állomást kapcsolnak a hálózatra, 8800 telefonvonalat pedig felújítanak. /mti/ lad/hné/az/gw ie

16.40 050586 2093

sb0053 4 150 mtib1055

öntöznek a hajduságban

1986. május 5. - hajdu-bihar megye tizenkét nagyüzemi gazdaságában megkezdődött a különböző növények öntözése. Áprilisban - a sokévi átlag negyven milliméterével szemben - csak huszonöt milliméter csapadék esett le ezen a vidéken, a talaj felszine kiszáradt, a sekélyre vetett növények kikeltek ugyan, de fejlődésükhöz hiányzik a víz; egyes helyeken az elvetett magvak kelése sem megfelelő. ezért van szükség az öntözésre.

a püspökladányi zöld mező és a november 7. tsz-ben megkezdték a rizstelpek árasztását. a nádudvari vörös csillag tsz-ben és a hortobágyi állami gazdaságban magas vízborítással árasztják a legelőket, mert máris kezdett kiszáradni a fű. a hajdunánási állami gazdaságban a kertészeti növényeket locsolják. a balmazújvárosi vörös csillag tsz-ben buzára is jut mesterséges eső, s kelesztő öntözéssel serkentik a napokban elvetett cukorrépa fejlődését. /mti/

szü/éva/az/il ie
16.41 050586 0934

--

sb0054 4 130 mtib1056

nicaraguai szolidaritási koncertek

1986. május 5. - hétfőn hazaérkezett nicaraguai szolidaritási hangversenykörutjáról a népek barátsága együttes, varga andrás endemes művész vezetésével. az együttes kulturális intézményekben, katonák és polgári lakosok előtt, valamint középiskolákban és ifjúsági rendezvényeken lépett fel. /mti/

tr/-ár/mz ie
16.42 050586 0361

--

sb0055 4 130 mtib1057

határőr - megemlékezés

1986. május 5. - a bm határőrség képes politikai hetilapja, a határőr megjelenésének 40. évfordulójáról bensőséges ünnepségen emlékeztek meg hétfőn a belügyminisztérium, a kormány tájékoztatási hivatala és a muosz képviselői. kamara jános belügyminiszter levélben köszöntötte a lapot, földesi jeno rendőr altábornagy, belügyminisztériumi államtitkár kitüntetésekkel adott át a lap volt és jelenlegi munkatársaiak. /mti/

tr/-ár/mz ie (h)
16.44 050586 0472

--

sb0056 4 160 mtib1058

akadémiai osztályülések /1. rész/

1986. május 5. - hétfőn négy osztály tudományos ülésével megkezdődött az akadémia idei közgyűlést előkészítő tanácskozások sorozata. az akadémia nyelv- és irodalomtudományok osztálya az mta felolvasó termében rendezte meg tudományos ülését két testvértudomány eltávolodása - irodalomtudomány és nyelvtudomány egykor és most címmel.

a bevezető előadásban németh g. béla akadémikus történeti áttekintést adott a hazai nyelvtudomány és irodalomtudomány kapcsolatáról. bemutatta, hogy a modern európai irodalom- és nyelvtudomány a felvilágosodás, a klasszika, főleg pedig a romantika idején elvileg csak egymásra támaszkodva bontakozhatott ki. a szakszerűséget tekintve a magyar nyelvtudomány előbb ért el eredményeket, mint az irodalomtudomány. a xix. század második felében az addig termékeny kölcsönviszonyuk lazább lett, s némileg ellenfelegessé is vált. az első világháború előtt, főleg pedig a két háború között a helyzet javult, s megmutatkozott, hogy csak az általános irodalomtudomány és az általános nyelvészeti műveltség alapján lehetséges termékeny együttműködés, mégpedig akkor, ha az nem korlátozódik csupán nemzeti sajtóságok keresésére és fölmutatására.

az irodalomtudomány az utóbbi évtizedekben leginkább a strukturális - a „műegész” fontosságát kiemelő - szemlélet közvetítésével nyert a nyelvtudománytól értékes indítást. egy „sterilen” strukturális, illetve döntően információelméleti felfogástól áthatott nyelvészeti irány uralomra jutása azonban nem



adhat reális talajt az irodalomtudomány műelméleti ágának kibontakozásához, tekintettel arra, hogy az irodalom - más művészetekkel együtt - nem elsősorban ismeretközlésre hivatott. megbízhatóbb felfogást kínálnak számára azok a régibb és újabb nyelvszemléletek, amelyek nem határolják el a nyelvet a beszéléstől, s a vele kapcsolatos fizikai és lelki tevékenységek lényegi mozzanataitól. a nyelv és az irodalomtudományi kutatás a jövőben is kölcsönösen gazdagítja egymást, akkor is, ha a két tudományterület jelentősebb része feltehetően távol marad egymástól - hangzott el az előadáson. /folyt. köv./

na/li/il
16.52 050586 2148

--

sb0057 4 160 mtib1060

akadémiai osztályülések /2. rész/

az mta filozófiai és történettudományi osztályának „régészet - történeti környezetünk védelme, című közgyűlési tudományos ülését hétfőn az akadémia székházában, pach zsigmond páál akadémikus nyitotta meg. utalt az akadémia kiváló hagyományára, hogy a közgyűlésekhez kapcsolódó osztályüléseket valamilyen aktuális témához fűzi. ezzel is demonstrálni kívánja ugyanis, hogy az akadémiai kutatások szervesen illeszkednek az élet által felvetett problémák megoldását szolgáló munkálatokba. az mta filozófiai és történettudományok osztálya idén is folytatni kívánta ezt azzal, hogy osztályülésén a régészeti kutatás és a környezetvédelem kapcsolatrendszerének megvitatását tűzte napirendre. a természeti környezet, amelyben az ember él, nem zsákmányolható ki a végtelenségig, s a legutóbbi huszegynéhány évben saját bőrünkön tapasztalhattuk, hogy bizonyos határokon túl nem képes megújítani önmagát. nem kevés gondot okoz napjainkban a levegő és a folyók elszennyeződése, egyes növény- és állatfajták kihalása, az ivóvíz romlása. az emberiségnek - amennyiben hosszabb ideig élni kíván a földön - meg kell állítania, sőt vissza kell fordítania ezeket a folyamatokat.

a régészeti kutatás - ezen belül különösen a történeti környezet és a lelőhelyek megóvása - szervesen kapcsolódik ezekhez az erőfeszítésekhez. a régészeti lelőhelyek felderítésére, meghatározására és megvédésére szervezett és eddig is eredményesen végzett régészeti topográfiai kutatás olyan szakaszba érkezett, amikor szükség van felgyorsítására és minőségi fejlesztésére, hogy a nagyszabású környezetátalakító munkákkal együtt, de még inkább ezek előtt tudjon haladni. erre azért is szükség van, mert a topográfiai kutatással és az azt követő régészeti feltárásokkal pótolhatatlan, újra nem termelhető nemzeti kulturális értékek menthetők meg.

az osztályülésen egyebek között előadások hangzottak el a kis-balaton rekonstrukciójának biológiai vonatkozásairól, a helyreállítási programot kísérő régészeti leletmentő ásítások tapasztalatairól, a kis-balaton környezetének hagyományos életformájáról. /folyt. köv./

na/li/-ár/il ie
16.56 050586 2148

--

sb0058 4 130 mtib1061

egyetemi-főiskolai kulturális napok

1986. május 5. - az egyetemi-főiskolai kulturális napok idei rendezvénysorozata május 10-én és 11-én budapesten nagyszabású gálaműsorral fejeződik be. a vidéki egyetemi központokban márciusban és áprilisban összesen mintegy hatezer egyetemi, főiskolai hallgató vett részt a különböző művészeti ágak találkozóin. az ott legsikeresebben szereplő előadók és együttesek most budapesten a kongresszusi központban, a kossuth moziban és csillebencen mutatják be egymásnak és az érdeklődő közönségnek műsoraikat. a zenei-, folklór-, színjátészó- és kórusprogramokhoz közmvetődési tanácskozás, „irodalmi kávéház,, és kiállítás is társul. /mti/

si/gg/mz/-ár/il ie
17.20 050586 0705

--

sb0059 4 160 mtib1062

békecentrum

1986. május 5. - békecentrum címmel az országos béketanács és a magyar-szovjet baráti társaság közös szervezésében tíznapos rendezvénysorozat kezdődött hétfőn a szovjet kultúra és tudomány házában. az ünnepélyes megnyitón iván bagyul, a szovjet baráti társaságok szövetségének magyarországi képviselője mondott beszédet.

a rendezvénysorozat központi gondolata a béke és a barátság. ennek jegyében ünnepi esteket, baráti találkozókat, képzőművészeti kiállítást rendeznek a semmelweis utcai kulturális központban. /mti/

-oz/li/-ár/il ie
17.27 050586 0567

--

sb0060 4 150 mtib1063

a dél-dunántuli kamara-bizottság tisztújító ülése

1986. május 5. - tisztújító tagvállalati ülést tartott hétfőn pécsen a magyar kereskedelmi kamara dél-dunántuli bizottsága, a régió négy megyéjének (baranyának, somogynak, tolnának és zalának) - több mint százhatvan vállalatát, szervezetét támogató társadalmi szervezet tanácskozási beadványát, a kamara elnöke nyitotta meg a magyar népgazdaság helyzetét és az abból adódó kamarai feladatokat tárgyaló előadásával.

Értékelték az ülésen a dél-dunántuli kamarai bizottság tevékenységét, és elfogadták az 1986. évi munkatervet, ebben a natárminti árucseré szervezésének, új nemzetközi kapcsolatok létrehozásának és a meglévő elmélyítésének segítését, a gazdaság és a tudományos élet közti együttműködés fejlesztését, a kamarai szolgáltatások javítását, a tagvállalatok gyors és hatékony tájékoztatását sorolták a legfontosabb feladatok közé. A területi bizottság a stájerországi és burgenlandi tartományi kamarákkal is együttműködést kezdeményez és részt vállal külföldi cégek magyarországi bemutatkozásának, kapcsolat-felvételének megszervezésében.

A tisztújító tagvállalati ülésen a magyar kereskedelmi kamara dél-dunántuli bizottságának elnökévé ismét gulyás józsefet, a pécsi humor kesztyű és bőrruházati vállalat vezérigazgatóját, titkárává újra kéri istvánt választották. /mti/

kász/bné/az/gw ie
17.28 050586 1380

-.-

sb0061 4 160 mtib1064

elhunyt bolgár józsef

1986. május 5. - bolgár józsef munkácsy-díjas festőművész 58 éves korában váratlanul elhunyt. temetéséről később intézkednek - tudatja a művelődési minisztérium, a magyar népköztársaság művészeti alapja és a magyar képző-~~művészeti~~ és iparművészek szövetsége. /mti/

gg/-ár/il ie
17.29 050586 0312

-.-

sb0062 4 130 mtib1066

balesetek

1986. május 5. - szegeden egy kijelölt gyalogos átkelőhelyen szücs tiber 24 éves gépkocsiveető, helyi lakos, tehergépkocsival elütötte hegedüs vincéné 88 éves nyugdíjast, szegedi lakost, az asszony a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint a teherautó vezetője figyelmetlenül vezetett. a rendőrség bevonta vezetői engedélyét és tovább folytatja a vizsgálatot.

oroszlány külterületén csonka imre 44 éves vágár, oroszlányi lakos személygépkocsijával áttért az uttest bal oldalára és összeütközött a vele szemben haladó személygépkocsival. csonka imre a helyszínen meghalt, két utasa súlyos sérülést szenvedett. a baleset okának vizsgálatát megkezdte a rendőrség.

a sajjószentpéteri vasútállomáson egy szerelvény összeállítás közben papp ferenc 25 éves tolatásvezető, kazincbarcikai lakos két kocsit ütközője közé szorult és a helyszínen meghalt.

tiszaluc határában a tiszta holt ágában fürdött és a vízbe fulladt domonkos józsef 25 éves segédmunkás, tiszaluci lakos. /mti/
tr/-ár/il sn /s
17.33 050586 1039

-.-

sb0063 4 160 mtib1067 /felhasználható 18.00 órától!!!/

együtt a békéért

1986. május 5. - a béke és a barátság gondolatköréhez kapcsolódó témájú fotókból kiállítás nyílt hétfőn a belügyminisztérium művelődési házában „együtt a békéért”, címmel. a szocialista országok budapesti kulturális és tájékoztató központjai, az mszbt, valamint a hazafias népfront budapesti bizottsága és a bm művelődési háza által szervezet kiállítást ivan bagyul, a szovjet baráti társaságok szövetségének magyarországi képviselője nyitott meg. /mti/

si/li/-ár/gw sn
17.39 050586 0502

-.-

sb0064 4 160 mtib1068

szónokképző tanfolyam

1986. május 5. - hétfőtől egy hétig retorikai tudását gyarapítja tengelicen 60 baranya, komárom és tolna megyei társadalmi szónok. a három megye családi eseményeket és társadalmi ünnepeket rendező irodái közösen szervezték meg számukra a képzést, hogy a szónoklat és a szép magyar beszéd gyakorlása után az eddiginél hatásosabban tudjanak szerepelni esküvőn, ünnepeken, illetve gyászszertartáson.

a szónokképzés több mint tíz évvel ezelőtt kezdődött a tolna megyei tanács tengelici oktatási központjában, egyetemi és főiskolai tanárok közreműködésével.

a siker nyomán csatlakozott a képzéshez baranya és komárom megye is. /mti/
gem/kjn/az/il sn
17.41 050586 0697

--

sb0065 4 130 mtib1069

társadalomtudósok tanácskozása

1986. május 5. - hétfőn hazaérkezett a magyar tudományos akadémia küldöttsége, amely ujfalussy józsef akadémikus, alelnök vezetésével április 28-tól május 2-ig havannában részt vett a szocialista országok tudományos akadémiai társadalomtudományi alelnökeinek VII. értekezletén.

az értekezleten megtárgyalták a társadalomtudósok feladatait a szocialista országok kommunista- és munkáspártjai kongresszusai határozatainak tükrében. megvitatták a többoldalu együttműködés 1981-85. évi tervének teljesítését és az új, az 1986-90 évekre szóló tervet. a fejlődő országok gazdasága és politikája elnevezésű, többoldalu együttműködési program időszertű feladataival az értekezlet külön is foglalkozott.

elhatározták, hogy a béke és a leszerelés kérdései problémáinak kutatására is többoldalu együttműködést szerveznek és erre tervet dolgoznak ki. a magyar tudományos akadémia a fegyverkezési hajszát társadalmi-gazdasági tényezőivel és következményeivel kapcsolatos vizsgálatok koordinálását vállalta. /mti/

gg/-ár/mz sn

17.59 050586 1072

--

sb0066 4 130 mtib1070 /embargó: 18.30 óráig!/
felmentés és kinevezés

1986. május 5. - a minisztertanács esztergályos ferenc külügyminiszter-helyettes érdemei elismerése mellett, más fontos megbízatására tekintettel e tisztségéből felmentette, egyidejűleg kovács lászlót külügyminiszter-helyettesé kinevezte. /mti/
rj/km/mz sn

18.00 050586 0299

--

sb0067 4 130 mtib2001

akadémiai osztályülések /4. rész/

1986. május 5. - a műszaki tudományok osztályának, valamint gazdaság- és jogtudományok osztályának közös vitáján a műszaki fejlődés és a közgazdasági feltételrendszer összefüggéseiről tanácskoztak.

az ülést vajda györgy akadémikus, a műszaki tudományok osztályának elnöke nyitotta meg. bevezetőjében emlékeztetett arra, hogy az ipar műszaki fejlődése világszerte felgyorsult, és ehhez a folyamathoz hazánknak is alkalmazkodnia kell. a magyar ipar fejlődése azonban jelenleg nemcsak a szükségesnél, hanem a lehetségesnél is lassabb. az egyes ágazatok műszaki színvonala rendkívül eltérő; egyaránt vannak nálunk a nemzetközi élménnyel tartozó termékeket előállító, valamint a korszerűtlen gyártmányokat termelő vállalatok.

a tudományos és műszaki forradalom korszakában a fejlődés mind társadalmi, mind gazdasági vonatkozásban innováció-igényessé válik. a megújulási folyamat nem csupán a technika fejlesztésének kérdése, emellett a sokirányú társadalmi és gazdasági kölcsönhatásokat is figyelembe kell venni. a jövőben az eddiginél nagyobb szerepet kap majd a fejlett technikát alkalmazó emberek szaktudása - mondotta, s ezzel kapcsolatban kiemelte a műszaki értelmiség jobb anyagi és erkölcsi megbecsülésének fontosságát.

csikós-nagy béla akadémikus a műszaki fejlesztés felgyorsításának közgazdasági feltételeit elemezte előadásában. kifejtette: az iparélénkítő törekvések eddig azért sem jártak kellő eredménnyel, mert mind a mai napig nem sikerült egyeztetni az állami irányítás munkastílusát a sikeres vállalati üzletpolitika követelményeivel. az államigazgatásban például naptári években és



negyedévekben gondolkoznak, a vállalatoknál ezzel szemben termelési és konjunktúra-ciklusokkal számolnak, az akadémikus szerint az eltérő nézőpontból adódik számos ellentmondás.

az előadó hangsúlyozta, hogy a kutatás-fejlesztés eredményeinek gyakorlati alkalmazását a jelenleginél jobban kell ösztönözni, ennél is inkább, mert a szocialista országok a nemzeti termék nagyobb hányadát fordítják kutatás-fejlesztésre, az eredmények gyakorlati alkalmazása terén azonban a tőkés országok vannak jobb helyzetben. /folyt.köv./

til/tr/mz
18.05 050586 2204

-.-

sb0068 4 130 mtib2002

akadémiai osztályülések /4. rész/

kiemelte, hogy az időérzékenység a szocialista gazdasági rendszerben is követelmény, s annak sincs elméleti akadálya, hogy a végtermék piaci haszna szabályozza a termelők anyagi elismerését.

a további előadók kiemelték, hogy a vállalatokat a korábbi időszakban elsősorban az ösztönzés enyhébb eszközeivel próbálták a megújulásra serkenteni, rámutattak arra, hogy a jövőben ezeket a vállalatokat más, hatásosabb módokkal is rá kell bírni az innováció meggyorsítására, foglalkoztak az ipar egyes ágazatainak műszaki fejlesztési irányjaival is. így például előadás hangzott el a járműipar, a gyártástechnológia és robotika, a technológia-import, az energetikai kutatás-fejlesztés, az elektronizáció legfontosabb kérdéseiről.

délután a magyar tudományos akadémia várbeli kongresszusi termében ülésezett a matematikai és fizikai tudományok osztálya, a fizika fejlődési irányairól rendezett tanácskozást kiss dező akadémikus, a fizikai bizottság elnöke nyitotta meg, hangsúlyozta, hogy a távlati fejlesztést előkészítő alap kutatások egyre inkább elfoglalják méltó helyüket a tudományos életben, mint mondotta, ebben az esztendőben az országos tudományos kutatási alap pályázati rendszerének bevezetésével az alap kutatások anyagi bázisa is szélesedik, ezek az intézkedések minden bizonnyal hozzájárulnak ahhoz, hogy azok a tudományos műhelyek kapjanak nagyobb támogatást, amelyek a tudomány fejlődése szempontjából a legfontosabb témák kutatásával foglalkoznak.

As

az ülésen hat előadás hangzott el, a résztvevők a szilárdtest-fizika, a magfizika, az atomfizika, a részecske-fizika és az optika legjelentősebbnek ítélt fejlődési irányairól tartottak ismertetést. /mti/
til/tr/-ár/mz sn

18.08 050586 1746

-.-

sb0069 4 160 mtib2003

megalakult a művészeti ifjúsági tájékoztató

1986. május 5. - megalakult nétfőn a művészeti ifjúsági tájékoztató, a műcsarnok, a magyar képző- és iparművészek szövetsége, a budapest galéria valamint a fővárosi szaó ervin könyvtár égisze alatt létrejött új testület az ifjúság vizuális kultúráját hivatott szélesíteni, az alakuló ülésen fölszólt kádár jános miklós, a magyar képző- és iparművészek szövetségének alelnöke is, hangsúlyozta, hogy a szövetség a mai magyar képzőművészet jelentős alkotóira kívánja felhívni a figyelmet, a budapesti gimnáziumok képviselői minden hónap első hétfőjén találkoznak a műcsarnokban a mit illetékeseivel, itt beszélnek meg kívánságaikat, közös teendőiket, a mit segítségével a fiataloknak lehetőségük nyílik külön tárlatvezetés igénybevételére, művészekkel való eszmecsere. /mti/
os/mz sn

18.16 050586 0846

As

-.-

sb0070 4 130 mtib2005

chabrol - pen

1986. május 5. - jean pierre chabrol, a neves francia regényíró, akinek számos műve magyarul is megjelent, írókkal és műfordítókkal beszélgetett hétfőn a magyar pen clubban a modern irodalom, a műfordítás és a televíziós megjelenítés kérdéseiről. az író boldizsár iván köszöntötte, majd bajomi lázár endre méltatta munkásságát. /mti/ tr/mz sn

19.13 050586 0375

sb0071 1 180 mtib2011

a szerkesztőségek figyelmébe!

mai mtib1062 sz. békecentrum című hírünk 2. mondata helyesen:

az ünnepélyes megnyitón ivan bagyul, a szovjet baráti társaságok szövetségének magyarországi képviselője és bárd andrás, az országos

béketanács elnökhelyettese mondott beszédet.

/mti/ gw sn

20.23 050586 0389

sb0072 1 180 mtib2014

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /1. rész/
1986. május 5.

- sb0001 a kereskedelem tervai /1. rész/
- sb0002 a kereskedelem tervai /2. rész/
- sb0003 megalakult a coophotels
- sb0004 magyar vállalatok, gazdaságok az ujvidéki kiállításon
- sb0005 magyar berendezések a szovjet olajmezőkön
- sb0006 tejüzemi rekonstrukció székesfehérváron
- sb0007 növekvő edényexport tiszafüredről
- sb0008 selyempipari technológiaváltás

- sb0009 bálakötöző zsinag a téesznek
- sb0010 a tv-híradó új kiadása
- sb0011 műtárgyvédelem baranya megyében
- sb0012 műtárgyvédelem baranya megyében
- sb0013 városfal-helyreállítási program sopronban
- sb0014 budapesti bábjátékos majális
- sb0015 kamionforgalom hegyeshalomnál
- sb0016 elhunyt komlósi józsef
- sb0017 új vizmű zalában
- sb0018 palántáznak hevesben
- sb0019 a mezőgazdasági múzeum baráti köre
- sb0020 megkezdődött a biztosítási jogászok nemzetközi...
- sb0021 emlékezés barna /bergmann/ józsefre
- sb0022 számítógépes öntözésirányítás
- sb0023 az európa könyvkiadó nivódija
- sb0024 odesszai tanácsai delegáció csongrádban
- sb0025 új könyvtár
- sb0026 darázs istván temetése
- sb0027 időjárás-jelentés
- sb0028 tovább csökkent a sugárszint
- sb0029 páll lenárd - hazaérkezés
- sb0030 az európai nagyvárosok hőmérséklete
- sb0031 a környező országok időjárása
- sb0032 szlovák népi táncegyüttes vendégszereplése
- sb0033 vass istván felolvasóestje
- sb0034 tárlatszűnet a galériában
- sb0035 mém-közlemény a méhészeknek
- sb0036 műszaki hónap csongrádban
- sb0037 az ipu magyar csoportjának ülése
- sb0038 svájci könyvajándék a pécsi egyetemnek
- sb0039 béke és barátság hónap - sajtótájékoztató
- sb0040 koszorúzás /hárs lászló/
/folyt.köv./ kö

21.01 050586 1618



sb0073 4 180 mtib2015

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /2. rész/

sb0041 óvári miklós újpesten
 sb0042 továbbképző tanfolyam az szkp xxvii. ...
 sb0043 megkezdődött a magyar állami operaház bérleteinek
 sb0044 a biztosítási jogászok nemzetközi szervezetének /1./
 sb0045 a biztosítási jogászok nemzetközi szervezetének /2./
 sb0046 brit üzletemberek tárgyalásai
 sb0047 a magyar nemzeti bank árfolyamai /1. rész/
 sb0048 a mezőgazdasági múzeum baráti körének találkozója
 sb0049 a magyar nemzeti bank árfolyamai /2. rész/
 sb0050 magyar-török tárgyalások
 sb0051 „havaznak,, a nyárfaerdők
 sb0052 a somogy megyei képviselőcsoport ülése -
 sb0053 öntöznek a hajduságban
 sb0054 nicaraguai szolidaritási koncertek
 sb0055 határőr - megemlékezés
 sb0056 akadémiai osztályülések /1. rész/
 sb0057 akadémiai osztályülések /2. rész/
 sb0058 egyetemi-főiskolai kulturális napok
 sb0059 békecentrum
 sb0060 a dél-dunántúli kamara-bizottság tisztújító ülése
 sb0061 elhunyt bolgár józsef
 sb0062 balesetek
 sb0063 együtt a békéért
 sb0064 szónokképző tanfolyam
 sb0065 társadalomtudósok tanácskozása
 sb0066 felmentés és kinevezés
 sb0067 akadémiai osztályülések /1. rész/
 sb0068 akadémiai osztályülések /2. rész/
 sb0069 megalakult a művészeti ifjúsági tájékoztató
 sb0070 chabrol - pen
 sb0071 a szerkesztőségek figyelmébe!
 sb0072 tartalomjegyzék /1. rész/
 sb0073 tartalomjegyzék /2. rész/

készült az mti belföldi főszerkesztőségében
 főszerkesztő: kovács györgy
 szerkesztette: oltványi ottó
 izsák erika
 sebestyén tibor
 - v é g e -

/mti/ mz sn
 21.02 050586 1622

Belföldi hírek

budapest, 1986. május 06.

bel

k e d d

sb0001 4 150 mtib1001

áfor-kutak - nyáron

1986. május 6. - a nyári idegenforgalmi és autózási fődényhez igazodva az áfor megváltoztatta 90 üzemanyag-töltő állomásának nyitvatartási idejét és kiterjesztette szolgáltatásainak körét, kínálatát. Eszerint 406 benzinkutjából 88 éjjel-nappal, 275 pedig vasárnap és munkaszüneti napokon is az autósok és a motorosok rendelkezésére áll. Budapestben a 45 kutból 15-nél tartanak állandó éjszakai ügyeletet, 37-nél pedig munkaszüneti és ünnepnapokon is fogadják a tankoló autósokat, motorosokat.

a balaton környéki nyári autós turizmust az idén is 20 töltőállomás szolgálja ki, s ebből öt éjjel-nappal, a többi pedig két műszakban, valamint munkaszüneti és ünnepnapokon is ügyfeleinek rendelkezésére áll. Lényegében a balatoni forgalomhoz kapcsolódik az a közel múltban üzembehelyezett böhönyi benzinkut, ezt a töltőállomást a balatonpart és a barcsi határátkelőhely közötti 68-as, valamint a nagykanizsa és kaposvár közötti 61-es számú főközlekedési út csomópontjában építették fel.

a nemzetközi autósturizmus kiszolgálására a határátkelőhelyek közelében 35 töltőállomást tartanak fenn, ebből 33 vasárnap és munkaszüneti napokon is, 17 pedig éjjel-nappal igénybe vehető. ezekre az idén különösen nagy feladat hárul a magyarországi forma-1-es futam idején, mert legalább 40 ezer külföldi gépkocsit várnak a verseny rendezői.